

## المصادر والمراجع

”المصدر الأول هو مصدر العربية الأول: القرآن الكريم“.

### أ- الرسائل الجامعية والمحاضرات:

١- الأصوات المذلقة في اللغة العربية: ولاء صادق محسن، رسالة دكتوراه، بغداد ١٩٩٢.

٢- اسناد الفعل، محاضرات للدكتور حسام سعيد النعيمي على طلبة الدكتوراه لسنة ١٩٩٤.

٣- (اشكالية الرسم في ضوء درس الصوتي الحديث)، محاضرات للدكتور حسام سعيد النعيمي على طلبة الدكتوراه لسنة ١٩٩٣.

٤- (الدرس اللساني الحديث وسلامة العربية)، محاضرات للدكتور حسام سعيد النعيمي على طلبة الماجستير لسنة ١٩٨٨.

### ب- الكتب المطبوعة:

١- الأبدال: أبو الطيب، عبد الواحد بن علي اللغوي، ت ٣٥١ هـ، تحقيق: عز الدين التتوخي، مطبوعات مجمع اللغة العربية، دمشق ١٩٦١.

٢- احصائيات جذور معجم لسان العرب ”باستخدام الكمبيوتر“: الدكتور علي حلمي موسى، مطبوعات جامعة الكويت ١٩٧٢.

٣- الأشباه والنظائر في النحو: السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن، ت ٩١١ هـ، ط ٢، مطبعة دائرة المعارف العثمانية، حيدر اباد الدكن ١٣٥٩ هـ.

٤- أصوات العربية بين التحول والثبات: الدكتور حسام سعيد النعيمي، مطبعة دار الكتب، جامعة الموصل ١٩٨٩.

٥- الاصوات اللغوية: الدكتور ابراهيم أنيس، مطبعة نهضة مصر.

٦- اعراب ثلاثين سورة من القرآن الكريم: ابن خالويه، ابو عبد الله الحسين بن احمد، ت ٣٧٠ هـ، مطبعة دار الكتب المصرية، القاهرة ١٩٤١.

- ٧- اعراب القرآن المنسوب للزجاج: ابو اسحاق ابراهيم بن سهل النحوي، ت ٣١١ هـ، تحقيق: ابراهيم الابياري، الهيئة العامة لشؤون المطابع الاميرية، القاهرة ١٩٦٥.
- ٨- الافعال: ابن القطاع، ابو القاسم علي بن جعفر، ت ٥١٥ هـ، ط ١، حيدر آباد الدكن ١٣٦١ هـ.
- ٩- الاقتضاب في شرح أدب الكتاب: لابن السيد البطلوسى، ت ٥٢١ هـ، دار الجيل، لبنان ١٩٧٣. الطبعة المعتمدة- طبعة السقا حامد عبد المجيد/ ١٩٨١، مصر.
- ١٠- الأمالي الشجرية: ابن الشجري، ابو السعادات هبة الله، ت ٥٤٢ هـ، ط ١، مطبعة دائرة المعارف العثمانية، حيدر آباد الدكن ١٣٤٩ هـ.
- ١١- أوزان الفعل ومعانيها: الدكتور هاشم طه شلاش، مطبعة الاداب، النجف الاشرف ١٩٧١.
- ١٢- تاج العروس من جواهر القاموس: الزبيدي، محمد مرتضى، ت ١٢٠٥ هـ، المطبعة الخيرية، مصر ١٣٠٦ هـ.
- ١٣- تاج العروس من جواهر القاموس: الزبيدي، تحقيق مجموعة من المحققين، طبعة الكويت.
- ١٤- التطوير اللغوي مظاهره وعلله وقوانينه: الدكتور رمضان عبد التواب، ط ٤، مطبعة المدني، القاهرة ١٩٨٣.
- ١٥- التطور النحوي للغة العربية، برجستراسر، نشرة محمد حمدي البكري، مطبعة السباح، القاهرة ١٩٢٩.
- ١٦- تفسير الطبري: ابو جعفر محمد بن جرير، ت ٣١٠ هـ، حققه وعلق على حواشيه: محمود محمد شاكر، راجعه وخرّج أحاديثه: احمد محمد شاكر، دار المعارف، مصر.
- ١٧- تكلمة اصلاح ما تغلط فيه العامة، ابو منصور الجواليقي، موهوب بن احمد، ت ٥٣٩ هـ، تحقيق: عز الدين التتوخي، مطبوعات المجمع العلمي العربي.

- ١٨- تنمية اللغة العربية في العصر الحديث: الدكتور ابراهيم السامرائي، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، معهد البحوث والدراسات العربية ١٩٧٣.
- ١٩- الجمل في النحو: الزجاجي، ابو القاسم عبد الرحمن بن اسحاق، ت ٣٣٧ هـ، عني بنشره وتحقيقه وشرحه ابن أبي شنب، ط ٢، مطبعة كلنكسيك، باريس ١٩٥٧.
- ٢٠- الخصائص: ابن جني، ابو الفتح عثمان، ت ٣٩٢ هـ، تحقيق: محمد علي النجار، دار الكتاب العربي، بيروت.
- ٢١- الدراسات الصوتية عند علماء التجويد: الدكتور غانم قدوري الحمد، ط ١، مطبعة الخلود، بغداد ١٩٨٦.
- ٢٢- دراسات في اللغة: الدكتور ابراهيم السامرائي، مطبعة العاني، ١٩٦١.
- ٢٣- دراسات في اللغتين السريانية والعربية: الدكتور ابراهيم السامرائي، ط ١، دار الجيل، بيروت ١٩٨٥.
- ٢٤- الدراسات اللهجية والصوتية عند ابن جني: الدكتور حسام سعيد النعيمي، دار الطليعة بيروت ١٩٨٠.
- ٢٥- دراسة احصائية لجذور معجم تاج العروس "باستخدام الكمبيوتر": الدكتور علي حلمي موسى والدكتور عبد الصبور شاهين، مطابع دار السياسة، الكويت.
- ٢٦- دراسة الصوت اللغوي: الدكتور احمد مختار عمر، ط ١، مطابع سجل العرب، القاهرة ١٩٧٦.
- ٢٧- دراسة اللهجات العربية القديمة: الدكتور داود سلوم، ط ١، لاهور- باكستان، ١٩٧٦.
- ٢٨- دروس في علم أصوات العربية: جان كانتينو، ترجمة صالح القرمادي، مركز الدراسات والبحوث الاقتصادية والاجتماعية، تونس ١٩٦٦.

- ٢٩- الرعاية لتجويد القراءة وتحقيق لفظ التلاوة: مكي بن أبي طالب القيسي، ت ٤٣٧ هـ، تحقيق: الدكتور احمد حسن فرحان، ط ٢، دار عمار، الاردن ١٩٨٤.
- ٣٠- سر صناعة الاعراب: ابن جني، تحقيق: الدكتور حسن هنداوي، ط ١، دار القلم، دمشق ١٩٨٥.
- ٣١- الشامل: معجم في علوم اللغة العربية ومصطلحاتها: محمد سعيد اسير وبلال جنيدي، ط ١، دار العودة، بيروت ١٩٨١.
- ٣٢- شرح الفية ابن مالك: ابن عقيل، بهاء الدين عبد الله بن عقيل العقيلي، ت ٧٦٩ هـ، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، ط ٩، مطبعة السعادة، القاهرة ١٩٥٦.
- ٣٣- شرح شافية ابن الحاجب: لرضي الدين الاستربادي، ت ٦٨٨ هـ، تحقيق محمد نور الحسن وصاحبيه، دار الكتب العلمية، بيروت ١٩٧٥.
- ٣٤- شرح المفصل: ابن يعيش، يعيش بن علي، ت ٦٤٣ هـ، إدارة الطباعة المنيرية، مصر.
- ٣٥- شرح الملوكي في التصريف: ابن يعيش، تحقيق: فخر الدين قباوة، ط ١، مطابع المكتبة العربية، حلب ١٩٧٣.
- ٣٦- العربية الفصحى- نحو بناء لغوي جديد: هنري فليش، تعريب وتحقيق الدكتور عبدالصبور شاهين، ط ١، المطبعة الكاثوليكية، بيروت ١٩٦٦.
- ٣٧- علم الأصوات: برتيل مالمبرج، ترجمة الدكتور عبد الصبور شاهين، مطبعة التقدم، القاهرة ١٩٨٥.
- ٣٨- علم الاصوات العام: الدكتور بسام بركة، لبنان ١٩٨٨.
- ٣٩- علم التجويد- دراسة صوتية ميسرة: الدكتور غانم قدوري الحمد، ط ١، مطبعة أسعد- بغداد ١٩٨٨.
- ٤٠- علم اللغة: الدكتور محمود السعران، دار المعارف، مصر ١٩٦٢.

- ٤١- علم اللغة العام- الأصوات- الدكتور كمال محمد بشر، مصر  
١٩٧٣.
- ٤٢- علم اللغة العربية: الدكتور محمود فهمي حجازي، الكويت ١٩٧٣.
- ٤٣- العين: الخليل بن احمد، ت ١٧٥ هـ، تحقيق: الدكتور عبد الله درويش، مطبعة العاني، بغداد ١٩٦٧.
- ٤٤- فقه اللغات السامية: كارل بروكلمان، ترجمة الدكتور رمضان عبد التواب، مطبوعات جامعة الرياض، ١٩٧٧.
- ٤٥- في البحث الصوتي عند العرب: الدكتور خليل ابراهيم العطية، منشورات دار الجاحظ للنشر، الموسوعة الصغيرة، ١٩٨٣.
- ٤٦- قاموس اللغة الأكديّة، لفون سون.
- ٤٧- القاموس المحيط: الفيروز آبادي، محمد بن يعقوب، ت ٨١٧ هـ، مؤسسة الحلبي، القاهرة.
- ٤٨- قواعد اللغة السومرية: الدكتور فوزي رشيد، بغداد، ١٩٧٣.
- ٤٩- قواعد اللغة العبرية: الدكتور عوني عبد الرؤوف، مطبعة جامعة عين شمس، ١٩٧١.
- ٥٠- الكتاب: سيبويه، ابو بشر عمرو بن عثمان، ت ١٨٠ هـ، المطبعة الكبرى الأميرية ببولاق، مصر ١٣١٧ هـ.
- ٥١- الكنز اللغوي في اللسان العربي: د. أوغست هفتر، المطبعة الكاثوليكية، بيروت ١٩٠٣.
- ٥٢- لحن العوام: ابو بكر الزبيدي، محمد بن حسن بن مزحج، ت ٣٧٩ هـ، تحقيق وتعليق وتقديم: الدكتور رمضان عبد التواب، ط ١، مطبعة الكمالية، ١٩٦٤.
- ٥٣- لسان العرب: ابن منظور، محمد بن مكرم، ت ٧١١ هـ، اعداد وتصنيف: يوسف خياط ونديم مرعشلي، قدّم له: عبد الله العلايلي، دار لسان العرب، بيروت.

- ٥٤ - اللغات السامية: تيودور دولدكة، ترجمة الدكتور رمضان عبد التواب، ط ٢، مطبعة الكمالية، ١٩٦٣.
- ٥٥ - اللغة: ج، فندريس، ترجمة عبد الحميد الدواخلي ومحمد القصاص، مطبعة لجنة البيان العربي، ١٩٥٠.
- ٥٦ - اللغة والمجتمع: الدكتور علي عبد الواحد وافي، دار نهضة مصر، القاهرة.
- ٥٧ - اللهجات العربية في التراث: الدكتور احمد علم الدين الجندي، الدار العربية للكتاب، ليبيا، تونس ١٩٧٨.
- ٥٨ - لهجات اليمن قديماً وحديثاً: احمد حسين شرف الدين، مطبعة الجبلوي، ١٩٧٠.
- ٥٩ - لهجة شمال المغرب "تطوان وما حولها": الدكتور عبد المنعم سيد عبد العال، دار الكاتب العربي، القاهرة ١٩٨٦.
- ٦٠ - ما تلحن فيه العامة: الكسائي، ابو الحسن علي بن حمزة، ت ١٨٩ هـ، تحقيق الدكتور رمضان عبد التواب، ط ١، مطبعة المدني، القاهرة ١٩٨٢.
- ٦١ - المحتسب في تبين وجوه شواذ القراءات والايضاح عنها: ابن جني، تحقيق: علي النجدي ناصف، والدكتور عبد الحلیم النجار، والدكتور عبد الفتاح اسماعيل شلبي، القاهرة ١٣٨٦ هـ.
- ٦٢ - المحيط في أصوات العربية ونحوها وصرفها: محمد الانطاكي، ط ١، مكتبة دار الشروق، بيروت ١٩٧٢.
- ٦٣ - المخصص: ابن سيدة، علي بن سليمان، ت ٤٥٨ هـ، ط ١، المطبعة الكبرى الأميرية ببولاق، مصر ١٣٢٠ هـ.
- ٦٤ - المدخل الى دراسة تاريخ اللغات الجزرية: الدكتور سامي سعيد الاحمد، مطبعة الحكم المحلي، بغداد ١٩٨١.
- ٦٥ - المدخل الى علم الصرف: الدكتور عبد العزيز عتيق، دار النهضة العربية، بيروت ١٩٧١.

- ٦٦- مدخل الى نحو اللغات السامية المقارن: تأليف سباتيدو موسكاتي، انطون شيتلر، ادفارد اولندورف، فلرام فون زودن، ترجمه وقدّم له: الدكتور مهدي المخزومي، والدكتور عبد الجبار المطلبي، عالم الكتب، بيروت ١٩٨٤.
- ٦٧- مشكل اعراب القرآن: مكي بن أبي طالب القيسي، تحقيق: الدكتور حاتم صالح الضامن، ط ٢، مؤسسة الرسالة، ١٩٨٤.
- ٦٨- معاني القرآن: الفراء، ابو زكريا يحيى بن زياد، ت ٢٠٧ هـ، الجزء الاول، تحقيق نجاتي والنجار، والثاني تحقيق النجار، والثالث تحقيق شلبي، القاهرة ١٩٧٢.
- ٦٩- معجم علم اللغة النظري: الدكتور محمد علي الخولي، ط ١، مكتبة لبنان، بيروت ١٩٨٢.
- ٧٠- المعجم المفهرس لالفاظ الحديث الشريف: ونسك، ليدن ١٩٥٥.
- ٧١- المعجم المفهرس لالفاظ القرآن الكريم: محمد فؤاد عبد الباقي، مطبعة دار الكتب المصرية، القاهرة ١٣٦٤ هـ.
- ٧٢- معجمات عربية سامية: مرمجي الدومنيكي، مطبعة الأباء الفرنسيين، القدس ١٩٣٧.
- ٧٣- مغني اللبيب عن كتب الاعاريب: ابن هشام الانصاري، ت ٧٦١ هـ، تحقيق الدكتور مازن المبارك ومحمد علي حمد الله، ط ٦، دار الفكر، بيروت ١٩٨٥.
- ٧٤- مفتاح العلوم: السكاكي، ابو يعقوب يوسف بن أبي بكر بن محمد، ت ٦٢٦ هـ، تحقيق: أكرم عثمان يوسف، ط ١، مطبعة الرسالة، بغداد ١٩٨٢.
- ٧٥- المقتضب: المبرد، ابو العباس محمد بن يزيد، ت ٢٨٥ هـ، تحقيق: عبد الخالق عزيمة، القاهرة ١٣٨٦ هـ.
- ٧٦- مقدمة لدرس لغة العرب وكيف نضع المعجم الجديد: عبد الله العلايلي، المطبع العصرية، الفجالة- مصر.

- ٧٧- الممتع في التصريف: ابن عصفور الاشبيلي علي بن مؤمن، ت ٦٦٩ هـ، تحقيق فخر الدين قباوة، دار القلم العربي، حلب.
- ٧٨- منهج السالك في الكلام على الفية ابن مالك: ابو حيان الاندلسي، أثير الدين محمد بن يوسف، ت ٧٤٥ هـ، تحقيق: سدني غليزر نيوهافن، ١٩٤٧.
- ٧٩- المنهج الصوتي للبنية العربية: الدكتور عيد الصبور شاهين، ط ١، مؤسسة الرسالة للطباعة والنشر ١٩٨٠.
- ٨٠- النوار في اللغة: ابو زيد الانصاري، سعيد بن أوس، ت ٢١٥ هـ، تحقيق الدكتور محمد عبد القادر احمد، ط ١، دار الشرق، بيروت ١٩٨١.
- ٨١- الواضح في النحو والصرف (قسم الصرف): الدكتور محمد خير الحلواني، الطبعة المغربية، نشر وتوزيع: المكتبة الثقافية، جدة ١٩٨٢.
- ج- البحوث:
- ١- التغييرات التاريخية والتركيبية للأصوات اللغوية: الدكتور رمضان عبد التواب، مجلة مجمع اللغة العربية، دمشق، المجلد الخمسون، الجزء الاول، ١٩٧٥.
- د المصادر الاجنبية:
- 1- Afrist Dictionary of linguistics And Phonetics, by Davied Crytals, Universty Press Combridge, 1980.
  - 2- Diccionario De linguistica, by Georges Mounin, Madrid, 1979.
  - 3- Dictionnaire Alphanbetique Et Analogique Dela langue Fronçaise, by le petit Robert, Paris, 1981.
  - 4- Dictionnaire De linguistique, by Larousse, Paris, 1982.
  - 5- Kanze AL- Jaibe, Dictionnaire Français Arabe Par, by Jerwan Sabek, 3rd. A, Lebanon, 1985.